









(Շարունակություն տես 6րդ էջին)



## A.R.A.R.@







digitised by A.R.A.R.®



# The Wonder Cash Basement

Women's Stylish Apparel, Underpriced.

ՍԻՐՈՒՆ ԳԱՐՆԱՆ ՍԻԻՔԵՐ  
Վերադառնալու և փոքր  
**\$19.75 24.85 29.75**

—Ընտրե՛ք տեսե՛ք ու ձեռք տե՛ք, կապարանք և սրբն աղ-  
բանքները առանձնապես կենսականությունը պարանոցները  
նախկինում քիչ ավելի քան ինչպես մեր է և ինչպես  
ներքին, կրկնապես, ուղղակիորեն զերծ, զույգ և զբո-  
ղանքները կը յայտնեն զինքնուրույն նախապատվությունը մը.  
նախկինում փոփոխություն ու փոփոխություններ են, Մաս-  
նաւոր ներքնաբանքի արժեքները պիտի գտնէք իւրաքանչի-  
րէն մէջ:

ՀՈՎԻՏԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՄԱՆՈՐ ՏԵՍԱԿՆԵՐ  
**14.95**

—Փոքրիկ, սիրուն, գէշերու չէ՛ք աղբանքները չնուս-  
նէք ունե՛ք զարանք նորանկարները առնուի՛ր  
սիրտը և որ լուրջ ու պահանջողական նախկին սէր կա-  
նայ չնամայորեն կը յարմարեն: Եսա պարզորեն զերծակ-  
աւած են: Մենք առնուի՛ր մասնաւոր շաքիւրդ բերելը յա-  
տակ ներքնաբանքի յաւաքողներուն համար:

ԿԻՆԿԶԵՄ ՀԱԳՈՒՍՆԵՐ

6 և 16 տարեկան աղջկանց համար  
79 ս., 98 ս., 1.09, 3.49

—Միտե՛ք և կոկիկ կենդանի նախապատվությունը հազ-  
արկույն համար: Մենք մէջ կան Եսապէ՛ր ընտրե՛ք աղբան-  
քները սրբանքի փոքր տեսակներով:

Մասնաւոր ցուցանակ  
ՍՊԻՏԱԿ ՀԱԳՈՒՍՆԵՐ

6 և 16 տարեկան աղջկանց համար 3.98  
Ուրիշներ 4.49 և 8.95

—Գրաւի աղբանք նախապատվությունը փոքրանակ աղջկանքուն  
համարժեքայինապարզ, առնուի՛ր յարմար-  
քով, մասնաւորներու մենք պարզութեամբ պարտա-  
ւած—չառ մը ժողովրդի մասնաւորներէն պիտի  
պատուին այս պարտաւոր նախապատվությունը զերծակ-  
աւած մասնաւոր արժեքներ՝ 3.98, 4.98, 4.95 և 8.95:

«ՍԷՍԻ ՃԵՅՆ» տեսակներ թիկնոցներ  
2.49, 2.98, 3.49, 3.98.

—Այս շարքը ու աղբանքներ: Բնաւ առնի՛ր յին  
զբոս: Ամենափոքրէն առնին նախապատվությունը, զորք Եսա-  
պէ՛ր, պարզ ներքնա և կենդանի տեսակները նախապատվու-  
թեան չնուսնէ:

ՆՈՐ ԳՈՐԱՆՈՅՆԵՐ 79 ս.էն 1.69

—Առնե՛ք արժեք ու աղբանքներ: Բնաւ առնի՛ր յին  
տեսակ ուրիշները զորք նախապատվությունը զերծակ-  
աւած են առնին ու տեսակները կենդանի հա-  
մար:

ՕՐ. ԱՆՈՒՇԵԱՆ ներքնաբանքի բանքին մէջ մեր  
աղբանք հաշարով յանախորդներուն սպասարկելու  
և օգնելու պարտաւոր պիտի ըլլայ: Դիմե՛ք էրեն:

## Barrett-Hicks Co.

1035—1041 Eye St., Phone Exc. 2

ՄԵՆԲ ԿՐԱՆԲ ՀԱՅՅԱՅԵԼ ՁԵԶԻ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ  
ՁԵՐ ԳԱՐՆԱՆԱՅԻՆ ՊԱՐՏԵԶԻՆ ՀԱՄԱՐ

Ձեռնառն չէ՛ մեզի որ անյարմար գործիքներով սկսիս բոլոր գարնանային պարտեզի աշխատանքին:  
Բայց և թէ յարմարագոյն գործիքները ունենաք, մեր գործը անհամեմատ աւելի պիտի դիւրանայ:  
Մենք պարտեզի առնել տեսակ գործիքները ունինք և բոլորն ալ ամենէն ընտրե՛ք տեսակներն են:  
Ամենամեծ ծառայութիւնը պիտի մատուցանեն մեզի:

ԹԻԱԿՆԵՐ, ԲԻՐԶՆԵՐ, ԽՈՏԱՄԱՆԴԱՆԵՐ  
ԱՐՄԱՏԱՀԱՆԵՐ, ՄԵՓԻԶՆԵՐ, (մալա) և ՊԱՐՏԵԶԻ ՏՐՄՈՒՆԵՐ:

ՊԱՐՏԵԶ-ՀԻՔՍ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1031—1041 Այ փողոց Ֆրէզո, Բալ.

Հարուստ, Ջերմոցներ, Ներքին, Առողջապահական  
Փլանքի, Ամեն տեսակ Ջերմոցներ:

## G. H. KASPARIAN

REPRESENTING

## Victor Tire Co.

VICTOR  
SPRINGFIELD

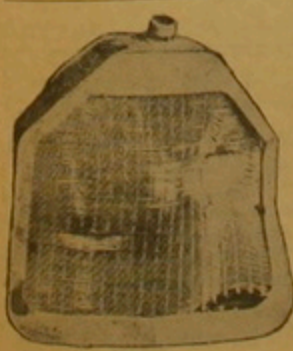
ՀՕՐԺ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Ֆոն 1063

1216 Վան Նես Էյֆրէ

Վերջին թայի ընկերութիւնը կը ներկայացնենք, մեծաքանակ և փոքրաքա-  
նակ: Հայերու համար զեղչեալ գին:  
Նորոգելու գործ ալ կընենք:  
Եկե՛ք ու փորձե՛ք:

Մեր քայրներ 5000 մզոն կարենի կընենք:  
Բիսիլեյմըները կա Ֆրէզոյի մէջ կընենք:



ՎԵՍՏՈՒՄԱՅ ՎԵՍՏՈՒՄԱՅ ՄԵԶ

ՄԻ ՍՈՒՆԱՔ

ՄԵՐ ՀԱՍՏԵՆ ԵՒ

ԹԷԼԷՖՈՆԻՆ

ԹԻԻԸ ՈՐ Է՛



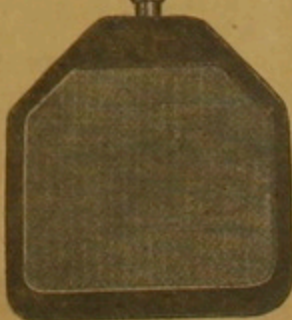
Thomas Co.  
AUTO RADIATOR SHOP

ԳՐԻԳՈՐ ԹՈՎԱՄԱՍԵԱՆ

Մասնագետ ՕՐԻՈ ՌԵՄՈՒՄԵՆՏԵՐՈՒ

ՕՐԵՍՏՈՒԼԻԻՆ ՌԷՏԻԱԹՈՐԸ ՎԵՍՏՈՒՄԱՅ Է, ԿԱՄ ԶՈՒՐԸ ԿԸ ՎԱԶԷ՛:

Պատե՛ք որ չնուսնէ գէթ բոլոր օրօմայինով կենդանի քուլին սխալմին համար: Ինձի  
դիմէ, ես կը նորոգեմ և կը վերաշինեմ ամէն տեսակ օտարաբաններ, խնդիր չէ թէ  
որքան գէշ կըրպով փաստած ըլլան անոնք: Նաև վիճաբաններ (սպասիկ գործե-  
րը) լամբեր և ֆլանդրներ ու ամէն տեսակ կաշիգործութիւն (լէ՛նի գործեր):  
Դիմե՛ք շաքիւրդ և կատարեալ գործ ուղղակիորեն յարմարագոյն տեղը միայն:



ՄԵՐ ՆՈՐՈԳԵԼԸՆ ԵՏԲ

735 ԱՅ ՓՈՂՈՑ,

ՖՐԷԶՆՈ, ԲԱԼ.

ԹԷԼԷՖՈՆ 647

ԱՍՏՈՒՐ Մ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ  
Օրինակաւ Փաստարան  
ՃՈՐԻՍ ՏԱԲԵՐՆԻՐ  
JURIS DOCTOR  
ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԻՐԱՒԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ  
Տիպարայն ապրտած  
PHONE SUNSET MAIN 9512 HOME F 4873  
Լոս Անջելէսի կառավարական շէնքին շուրջ, դատական ամէն կարգի փորձառութիւն  
ներով, Լոս Անջելէսի ինչպէս և Ֆրէզո և շրջակայի հայոց դատեր սիրով կատարենք:  
Կէս օրէն առաջ 8—12 Օրիշի մասեր 1—6 Կէս օրէն ետ  
516—517 SAN FERNANDO BLDG., 4TH & MAIN STS. — LOS ANGELES, CAL.

Fresno's Biggest, Busiest Store  
**Radin & Kamp**  
TULARE ST. BETWEEN I. AND J.  
We Sell for Less Because We Sell for Cash  
ԳԱՐՆԱՆ ՀԱԳՈՒՍՆԵՐ  
20 տարեկան այս գարնանային հագուստները զեղչուած գինով հիմ ալիք ծա-  
խենք **\$16.85**: Զանազէք օգտուի՛ր այս պատահութենէն: Ասիկա միայն քանի մը  
օրուայ համար է: Իսկապէս շատ բացառիկ պատահութենք:  
Նաև կը ծախենք այս սիւթերու համապատասխան լաւ չափիկներ զեղչուած գը-  
ներով:  
Ամապարեցէք զինքու: Մասնաւորապէս տեսէք Սէմ Մալխասեանին:

CITY VULCANIZING CO.  
(Սիթի Զօրիկի մօտ)  
917 VAN NESS (K ST.) PHONE 417  
Հայկական Վերջնայինի Խանութ  
Մեզ դիմեցէք երբ նոր թայի և թայի պէտք  
ունիք: Երբ մեր թայիները ծախած կամ պայթած  
են և կամ Բիթերիկի պէտք ունին:  
Ունինք «ճիշտ» մեքենայի խողեր, կաղօթի,  
սրբիւր մանաւանդ նոր կոտորի թայիներ, ֆորտ  
և ամէն տեսակ զործածուած թայիներ:  
Օրօմային ունեցող ամէն հայ մեր խանութը  
զաւով պիտի գտնէ ծառայութիւն և գնահատում:  
Օտարին դիմելէ առաջ փորձեցէք մեր խանութը:  
Մ. ՊԱԼԿԵԱՆ — Յ. ԱԼԷՔԱՆԵԱՆ

ՈՒՇԱԿՐՈՒԹԻՒՆ  
ԹՈՒՇԻ ԾԱՌԻ ՄԱՍԱՆ ՏՈՒՆԿԵՐ  
Ամէն տեսակներով  
Բոլոր թայի տեղադրելու: Մենք ունինք 100000  
ամենալաւ թայի տեսակներ իրենց տեսակներով  
White Adriatic, Black Mission, Calmyrna,  
Milco Capri.  
Վերջինիս տեսակներէն ունինք մէկէն մինչև  
հինգ տաք բարձրութեամբ: Մենք կըրպաշխա-  
րենք մեր ծառեր որ ստանան պիտի չլլան: Մեր  
D. H. BAGDASARIAN, 350 M St., Fresno, Cal.

ՈՒՇԱԿՐՈՒԹԻՒՆ  
ՄԻՍԱՔ ՓՕԹԻԿԵԱՆ  
Անարժ կալուածներու և ապահովագրութեան  
Գործակալ  
Ֆ. Մ. Զիթընտերի օֆիսը  
2007 Մարիփոգ փողոց, Ֆրէզո, Բալ  
—234 էջեր, 50 էջեր առնալու, 20 էջեր թայի,  
135 ալիքալի, բոլոր չնքեր, լաւ և բոլորի հող,  
մէկ մզոն երկաթուղի կաշարանէն, 10 մզոն Ֆրէզ-  
ոյէն: Բարձրանշիւր էջեր \$230: Դիւրամատչելի  
պայմաններ:  
—160 էջեր ալիք 75 էջեր թայի, 27 էջեր բոլոր,  
34 թայի, 20 անքներ, լաւ չնքեր, միւր, երկրա-  
գործական գործիքներ: Գինն է 64,000 տարաւ:  
15,000 ը կանխիկ: Մնացածը զիւրիկ պայման:  
Առնե՛ք և առնե՛ք նման բոլոր պատահութենանե-  
րու համար զիմեցէք Ֆ. Մ. Զիթընտերի օֆիսը,  
2007 Մարիփոգ փողոց, և հարցուցէք Միտաք  
Փոթիկեանին: 498—

ՄԱՌՈՒ  
ԱՅԳԻՊԱՆՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԿՐՈՒԹԵԱՆ  
Ունինք սահմանափակ թուով Թրէզներ և սուղթ  
պարանք, դիմելու և այլ մանրամասնութեանց հա-  
մար զիմե՛ք THOMAS E. BRALY,  
Ֆոն 2065 ձեյ 1007 Էրիսթըն փողոց  
333 Ֆրէզո, Բալիփ.

Fresno Furniture Co.  
2232 TULARE ST., TELEPHONE 1965  
ԴԱՆԷԼ ԳԱՆՏԵԱՆ—ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ  
Տաք տարիներէ ի վեր հաստատուած այս  
փաստաւոր հիմնուած է՝ անխաղախ և իր  
յանախորդներու կատարելով փաստաւորներով  
յիշելով ծառայելու հիման վրայ:  
Ունինք նոր և թէ գործածուած ամէն տեսակ  
կահ կարասիներու նման միւրեր մը, որոնք կը-  
րպաշխառեն զինքու: Կապարութեան և ներ-  
կայացուած քաղցութեան մասին գոհացում առն  
և կամ գրաւեք ես առն:  
Ուրիշ խանութներու զինքը և աղբանքներ  
նախկինով փոքր, մեզ ևս պատահութեն մը առնէ՛ք  
մեր զինքը և աղբանքները յուսադրելու:  
Մեր տեսաւորը կանխիկ է և առանց սակար-  
կութեան:

